

Intermediate Class #2

(Oct 7, 2009)

오늘의 주제 Today's Topic

1. -(으)면서	G13.7
2. -어/아 보다	G14.1
3. Reading exercise: 신문을 읽어 봐요.	

1. -(으)면서

Connective ending -(으)면서 is used to describe a situation when a person is simultaneously engaged in two actions. For instance, to describe people engaged in the following two actions:

- | | |
|------------------|----------------------------------|
| 우리는 야구 얘기를 했습니다. | We talked about a baseball game. |
| 우리는 점심을 먹었습니다. | We had lunch. |

The following expression can be used:

우리는 야구 얘기를 하면서 점심을 먹었습니다.

-으면서 vs. -면서

- | | | |
|--|-------------------|------------------------|
| • Verb <u>with</u> ending consonant | <u>먹</u> 다 to eat | 먹 + <u>으</u> 면서 → 먹으면서 |
| • Verb <u>without</u> ending consonant | <u>가</u> 다 to go | 가 + <u>면</u> 서 → 가면서 |

연습 #1 Translate the given sentences.

- | | |
|------------------------------|-------|
| (1) 사람들이 비를 맞으면서 야구를 보고 있어요. | _____ |
| (2) 한국어를 배우면서 일본어를 배우고 있어요. | _____ |
| (3) 회사를 다니면서 대학원에 다니고 있어요. | _____ |
| (4) 차를 마시면서 신문을 보고 있어요. | _____ |

연습 #1 Fill in the blank using "noun - verb" pairs in -(으)면서 form.

- | | |
|--------------------|------------------------|
| (1) _____ 빨래해요. | (라디오 - 듣다) |
| (2) _____ 아침을 먹어요. | (신문 - 읽다) or (TV - 보다) |
| (3) _____ 달리기를 해요. | (이런 저런 생각 - 하다) |
| (4) _____ 운전해요. | (한국어 단어 - 외우다) |
| (5) _____ 잠을 자요. | (꿈 - 꾸다) or (숨 - 쉬다) |

2. -어/아 보다

-아/어 보다 is a statement ending that puts additional meaning to the preceding "main" verb.

Let's take a look at the following example to see how it modifies the original verb.

가다 to do	in plain past	거기 갔어요.	(I) went there.
	in -어/아 보다 past	거기 가 봤어요	(I) tried out going there. (I) had an experience of going there.
먹다 to do	in plain past	굴 먹었어요.	(I) had oysters.
	in -어/아 보다 past	굴 먹어 봤어요.	(I) tried out having oysters. (I) had an experience of having oysters.

Let's also see the usage of -아/어 보다 in the present and future tenses:

가다 to do	in plain present	거기 가요.	Go there!
	in -어/아 보다 present	거기 가 봐요	Try out going there!
Note. Obviously, 거기 가 가요 Sounds more polite than 거기 가요.			

가다 to do	in plain future	거기 갈 거예요.	I will go there.
	in -어/아 보다 future	거기 가 볼 거예요	I will try out going there..

연습 #3 Translate the given sentences.

- (1) A: 돌솥 비빔밥 먹어 봤어요? _____
 B: 네, 먹어봤어요. 사실 자주 먹어요. _____
- (2) A: 부산에 가 봤어요? _____
 B: 아니요. 그런데 이번 겨울에 가 볼 거예요. _____
- (3) A: 번지 점프 해 봤어요? _____
 B: 아니요. 그거 무섭지 않아요? _____
 A: 생각보다 안 무서워요. 한 번 해 봐요. _____

연습 #4 Make short conversations using -어/아 보다.

- (1) A: _____ Have you been to ICA museum?
 B: _____ No. Btw, I will try out going there this week.
- (2) A: _____ Have you tried out reading this book?
 B: _____ No. Is that book fun (to read)?
 A: _____ It was very fun to read. You should try that out.

3. Reading exercise.

과속 경보 표지판 변경 (2009.09.16)

서울시는 규정 속도 준수 여부에 따라 표시 문구가 변하는 '대화형 표지판'을 노원구 2 곳, 양천구 3 곳의 어린이 보호구역에 설치해 시범 운영한다. 운전자가 어린이 보호구역에서 규정 속도(시속 30km)를 위반하면 찡그린 표정과 함께 '천천히'라는 문구가 나타나고, 규정 속도를 지키면 웃는 얼굴과 '고마워요'라는 문구가 등장한다.



사랑... 가장 아름다운 우리말 (2009.10.02)

우리나라 사람들은 '사랑'이란 단어를 '가장 아름다운 우리말'로 생각하고 있는 것으로 나타났다.

문화체육관광부는, 지난달 4~17 일 전국 1500 명 대상의 설문조사 결과 21.9%가 '가장

아름다운 우리말 단어'(주관식)로 '사랑'을 꼽았다고 1 일 밝혔다. 이어 미리내(5.1%),

우리·서로(3.7%), 엄마·어머니(2.9%), 행복·기쁨(2.9%) 등의 순이었다.

응답자들은 아름답다·예쁘다, 시나브로, 하늘, 다솜, 가족, 고맙습니다, 꽃, 샛별, 정 등의 단어를

제시하기도 했다.

'어린 아기에게 제일 먼저 가르쳐주고 싶은 단어'(주관식)에서도 23.5%가 사랑을 꼽았다. '엄마

또는 어머니'라는 응답은 23.4%로 그 뒤를 이었다.

상품명 또는 회사명은 한글로 표기된 경우가 더 신뢰가 간다는 응답자가 82.8% 달했다. 하지만

어느 쪽이 더 세련돼 보이냐는 질문에는 60.2%가 외국어 표기를 꼽았다. 한글날이 10 월

9 일이라는 것을 정확히 아는 응답자는 88.1%였다.

References

MIT Korean Class materials

<http://sites.google.com/site/mitkoreanclass/>

Conversation (with MP3)

<http://www.indiana.edu/~korean/ik/beg2/L13N.html>

1. -(으)면서

http://www.indiana.edu/~korean/K102/G13_7.html

2. -어/아 보다

http://www.indiana.edu/~korean/K201/G14_1.html

3. Reading exercise

[First article](#) , [Second article](#)